

Go! tư'ong ngu'oi có tiếng

Trần-khiêm - Tiêng-tiên - sanh người
tinh Quân-dông ở miền Thành Hoàng
có lời kinh cáo chư quí-vị khanh-quan
xin nhà giám. Tôi coi bộ khoa cũng
có tướng sai đoán việc nghề giàu, sai
mạng, danh phận chẳng một lời dục
nịnh. Xin chư quí-vị muốn biết
tức cùng các việc hậu lai, xin tạm bước
ghé vào thi hiền rõ. Khanh trường định
giã. Tôi coi người thông ngôn chẳng
Annam, lời biện bạch không sai chẳng
hồ thây dẹt.

Thật đây có cái đầu hình 100 tuổi treo
lên bảng đại cáo sát tày thì mới phải

là Trần-kiểm-Tiền khỏe lắm không phải do làm bậy mà ăn tiền.

TRẦN - KIỂM - TIỀN
208, Rue d'Espagne, 208 Saigon

Cuộc mua bán của Annam

Chư quý-vị cứ mỗi một, hoặc sẽ có dân tộc lớn hay là mua dọt đẹp như của châu-nguyên-ngã, thì nên đến tiệm /TNA/TN/ «Baza Moderne », ở số 18, Place Gambetta, chợ cũ Saigon, mà mua đi. Tiệm này của Annam là bán đủ các vật dùng chung dọt kiện thời, đồ dĩa đồ mà giá rẻ hơn các nơi. Như mua mua mà để kỷ-niệm cho thân-bố quý-hôn trong khi có lễ-tiệc hoặc cho người

on của mình cũng chờ quên đến tiệm *Vincent* ở Tân - Bazar Moderne .

Ồ ! Còn nói gì như đó ăn mặc, nài i, giày, nón, áo chemise, faux-cul, cravate, nouet, régate, mouchoir, pochette, khăn thơm không thiếu thứ gì, có thể chemise col d'au tor bằng tơ tới 8 m 20 một cái.

Lại nói đại, tiệm *Vincent* đó hơn hơu trăm cái đồng hồ con ngựa hiệu *allemand* thiệt tốt. Thứ cao i m 20, giá 22 đồng, th nhỏ 0 m 95, giá 23 đồng.

Đền chùng đá cẩm thạch, lầu thủy-tinh có tulipe, bề cao 0 m 90, giá 20 đồng một cạ

Thợ về Bắc-Ky

Maisson TANG-PHÚC

Marc PHUNG *artiste Peintre*
Decorateur Phanthiet

Khi xưa tôi có anh và tôi nhà hát Tây Nam
ở Hanoi-Haiphong thời thường đã đồng ng
khen loan. Gần đây ông Huỳnh thì Ph
rước tôi về và nhà hát cao đây; tôi lại
về cho ông Hiệp-Đông Ninh cũng nhà
Bầu-Tang Đông-thành-Ban. Các bư và tr
vách lồng ông Bà-Ciền mà có tên ký đ

Tôi có thể và các nơi danh-sơn thắng cảnh
cõi Đông-pháp và sơn-thủy để thơ rất đ
và thanh-nhĩ người Âu-châu đã mua nhữ
các quặng quí là ở Lục-châu đông-nh
khô.

Các bức họa chơn-dùng bằng chì than
là dấu sơn theo mẫu Âu-châu của tôi thì
dùng tươi tốt như sống vậy.

Nếu quí ông Chư pháp háo nào ở trong
châu muốn tôi vẽ tableaux theo các lư
là hát-hoạ xin quí ông viết cho tôi đ
đến.

biết tôi sẽ tiếp thư trả lời ngay và muốn tôi
tự nơi đó về nhà là về ở nhà tôi rồi tôi sẽ đến
lại cùng đồng cả.

H. DELPEYRAT

Khi trước là Hàng E. POURTON
Số nhà 33^{me}, 35, 37, 39,
đường Amiral Dupré Saigon
ĐOÀN CHỨC ĐỨC MINH

biết tôi sẽ tiếp thư trả lời ngay và muốn tôi
tự nơi đó về nhà là về ở nhà tôi rồi tôi sẽ đến
lại cùng đồng cả.

H. DELPEYRAT

Khi trước là Hàng E. POURTON
Số nhà 33^{me}, 35, 37, 39,
đường Amiral Dupré Saigon
ĐOÀN CHỨC ĐỨC MINH

HÀ ĐỎ
— SAIGON (gần Chợ-mét)

lệu và phương ngữ cho dân tộc ta
đang có xe (jone retors) của một nhà
nguyên-liệu và tay thợ Annam.

LỆU " CHÂN-THUY "

Đồ mầu tốt đẹp, tùy ý chur-tôn lựa dùng.
Vải dễ may mùng, khổ rộng 2 m. 20.
Tay ga là « Vải mùng Chân-Thủy »
01.

Ô NỮ-TRANG
ở Bonnard Saigon
 và băng bạc
 Opéra
 tiểu la

chúng theo tử địa kiến.
lường và cho mấy cuộc thử thảo.

